

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom
23.10.2025

Seduta del

Uhr – Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
HOLZNER Christoph			BRAUNHOFFER ÜBERBACHER Petra Maria		
DIRLER Alexander			EGGER Simon		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GASSEBNER STEINKELLER Maria		
GASSER Richard			HOLZNER Peter Michael		
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick		
LOCHMANN Annabell Elisabeth			OBERRAUCH Manfred Josef	X	
PALLWEBER Erich			PIXNER Karin Greti		
TRIBUS Mathias					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

HOLZNER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum
und Landschaft (GProRL) - Stellungnahme
zur erfolgten zwischengemeindlichen
Zusammenarbeit**

OGGETTO

**Programma di sviluppo comunale per il
territorio e il paesaggio (PSCTP) - Presa di
posizione in merito alla collaborazione
intercomunale avvenuta**

Das Landesgesetz für Raum und Landschaft (L.G. 9/2018) sieht im Art. 51 vor, dass die Gemeinden, vorzugsweise mehrere zusammengeschlossen, ein Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL), als langfristiges Planungsinstrument, erarbeiten, welches eine Gültigkeit von mindestens 10 Jahren hat.

Die Inhalte und Ziele des Gemeindeentwicklungsprogrammes sind im L.G. 9/2018 und in den entsprechenden Durchführungsverordnungen, insbesondere im D.LH. 31/2018 und im D.LH. 17/2020, festgelegt.

Mit Beschluss Nr. 741 vom 24.08.2021 hat die Landesregierung den technischen Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft genehmigt, worin die Verfahrensschritte für die Erstellung des Programmes angeführt sind.

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 13.10.2022, Nr. 35 hat diese Gemeinde die Inhalte des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft festgelegt und die Einleitung der Planungstätigkeit beschlossen.

Mit demselben Gemeinderatsbeschluss hat diese Gemeinde die Zusammenarbeit bei der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms mit den Gemeinden Terlan, Andrian, Nals und Tisens beschlossen und für die Genehmigung der von der 2. Zusatzvereinbarung vorgeschriebenen Vereinbarung, die von den zusammenarbeitenden Gemeinden abzuschließen ist, auf einen künftigen Gemeinderatsbeschluss verwiesen.

Zusammen mit den anderen Gemeinden wurde in Absprache mit dem Landesamt für Gemeindeplanung der Entwurf der Vereinbarung erarbeitet und in diesem für die ausgewählten Sachbereiche die Details der Zusammenarbeit und der Vorgangsweise, sowie die Form und die Modalitäten der gegenseitigen Absprachen, Besprechungen, Stellungnahmen und Bestätigungen festgelegt.

Dabei wurde entschieden die Einsetzung der Steuerungsgruppe für die Zusammenarbeit und die Art und Weise des gemeinsamen partizipativen Prozesses in der Vereinbarung zu regeln.

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 13.10.2022, Nr. 36 wurde die Vereinbarung für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den genannten Gemeinden genehmigt.

Nach Einsichtnahme in die 3. Zusatzvereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Jahr 2025 vom 07.07.2025, betreffend die Finanzierung der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit in der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL) laut Art. 51 des L.G. vom 10.07.2018;

Nach Einsichtnahme in den Abschnitt III, Punkt 9, Buchst. a), gemäß welchem alle zusammenarbeitenden Gemeinden die Einleitung des Verfahrens

La legge provinciale per il territorio e il paesaggio (L.P. 9/2018) stabilisce nell'art. 51, che i Comuni, preferibilmente in forma associata, elaborano un programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP), come strumento di pianificazione a lungo termine, che deve essere valido per almeno 10 anni.

I contenuti e gli obiettivi del programma di sviluppo comunale sono stabiliti nella L.P. 9/2018 e nei corrispondenti regolamenti d'attuazione, in particolare nel D.PP. 31/2018 e nel D.PP. 17/2020

Con deliberazione n. 741 del 24.08.2021, la Giunta provinciale ha approvato le linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, in cui sono elencati i passi procedurali per l'elaborazione del programma.

Con deliberazione del Consiglio comunale di 13/10/2022, n. 35, questo Comune ha definito i contenuti del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e ha deciso di avviare l'attività di pianificazione.

Con la stessa deliberazione del Consiglio comunale, questo Comune ha deciso di collaborare con i Comuni Terzano, Andriano, Nalles e Tesimo nell'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e ha rinviato a una futura deliberazione del consiglio comunale per l'approvazione della convenzione richiesta dal 2° accordo aggiuntivo, che deve essere conclusa dai Comuni collaboranti.

Insieme agli altri Comuni e in accordo con l'Ufficio provinciale per la Pianificazione comunale è stata predisposta la bozza della convenzione e in essa determinati i dettagli della collaborazione e della procedura, nonché la forma e le modalità dell'intesa, delle consultazioni e delle riunioni, delle dichiarazioni e delle conferme per le aree tematiche selezionate.

È stato deciso di regolamentare l'istituzione del gruppo direttivo per la collaborazione e le modalità del processo partecipativo congiunto nella convenzione di collaborazione.

Con deliberazione del Consiglio comunale del 13/10/2022, n. 36, è stata approvata la convenzione per la collaborazione intercomunale con i suddetti Comuni.

Visto il 3° accordo aggiuntivo dd. 07/07/2025 per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2025 relativo al finanziamento della collaborazione intercomunale nell'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) di cui all'art. 51 della L.P. 10.07.2018;

Visto la sezione III, punto 9, lettera a), in base al quale tutti i comuni collaboranti devono aver approvato l'avvio del procedimento per l'approvazione

für die Genehmigung des GProRL genehmigt haben müssen, damit die Gemeinde um Auszahlung der Saldozahlung ansuchen kann. Falls nicht alle zusammenarbeitenden Gemeinden die genannte Einleitung des Verfahrens genehmigt habe, können die anderen Gemeinden um Auszahlung ansuchen, sofern die Gemeinden, welche die Einleitung des Verfahrens noch nicht genehmigt haben, eine Stellungnahme zur erfolgten zwischengemeindlichen Zusammenarbeit abgeben.

Nach Einsichtnahme in den erläuternden Bericht vom 25.02.2025 zur übergemeindlichen Zusammenarbeit im Rahmen des GProRL, mit welchem die Ergebnisse der übergemeindlichen Zusammenarbeit präsentiert und die gemeindeübergreifenden Themen vorgestellt werden sowie auf die in der übergemeindlichen Vereinbarung getroffenen Themenschwerpunkte eingegangen wird.

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (IWM-gYAs7LjtMNpR2kVoD6EabSNdT3b-K0a6igXNTxALk=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (3QZ-qeSdbO/Mtf9x0WomQ/4LvDKSKRycnLtbUUy3cJuk=);

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

ne del PSCTP per poter chiedere il pagamento del saldo. Qualora non tutti i comuni collaboranti avessero approvato l'avvio del procedimento, gli altri comuni possono chiedere la liquidazione a condizione che i comuni, che non hanno ancora approvato l'avvio del procedimento, rilascino una presa di posizione in merito alla collaborazione intercomunale avvenuta.

Vista la relazione illustrativa dd. 25.02.2025 relativa alla cooperazione intercomunale nell'ambito del PSCTP, in base al quale saranno presentati i risultati della collaborazione intercomunale e le tematiche sovracomunali nonchè verranno esaminate le aree tematiche individuate nell'accordo intercomunale;

Ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (IWMgYAs7LjtMNpR2kVoD6EabSNdT3bK0a6igXNTxALk=)
- alla regolarità contabile (3QZqeSdbO/Mtf9x0WomQ/4LvDKSKRycnLtbUUy3cJuk=);

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018 ;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 e il vigente bilancio di previsione;

Visto il vigente statuto comunale;

Visto il vigente regolamento interno del consiglio comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino-Alto Adige;

**BESCHLIEßT
DER GEMEINDERAT**

**IL CONSIGLIO COMUNALE
DELIBERA**

mit 13 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 1 Stimmenthaltungen, bei 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) den erläuternden Bericht vom 25.02.2025, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass die Gemeinde Tisens gemeinsam mit den Gemeinden U.Ib.Frau im Walde – St. Felix, Nals, Andrian und Terlan die Themen im Rahmen eines gemeinsamen Beteiligungsprozesses abgestimmt hat, wie aus oben genanntem Bericht hervorgeht;
- 3) festzuhalten, dass die Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe mit sich bringt;
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Con n. 13 voti favorevoli, 0 voti contrari e 1 astensioni su 14 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) di approvare la relazione illustrativa dd. 25.02.2025 che forma parte sostanziale e integrale della presente deliberazione;
- 2) di sottolineare che il Comune di Tesimo insieme ai Comuni di Senale – San Felice, Nalles, Andriano e Terlano ha concordato i temi nell’ambito di un processo partecipativo comune, come risulta dalla relazione sopra citata;
- 3) di constatare che l’atto non comporta alcuna spesa immediata;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale